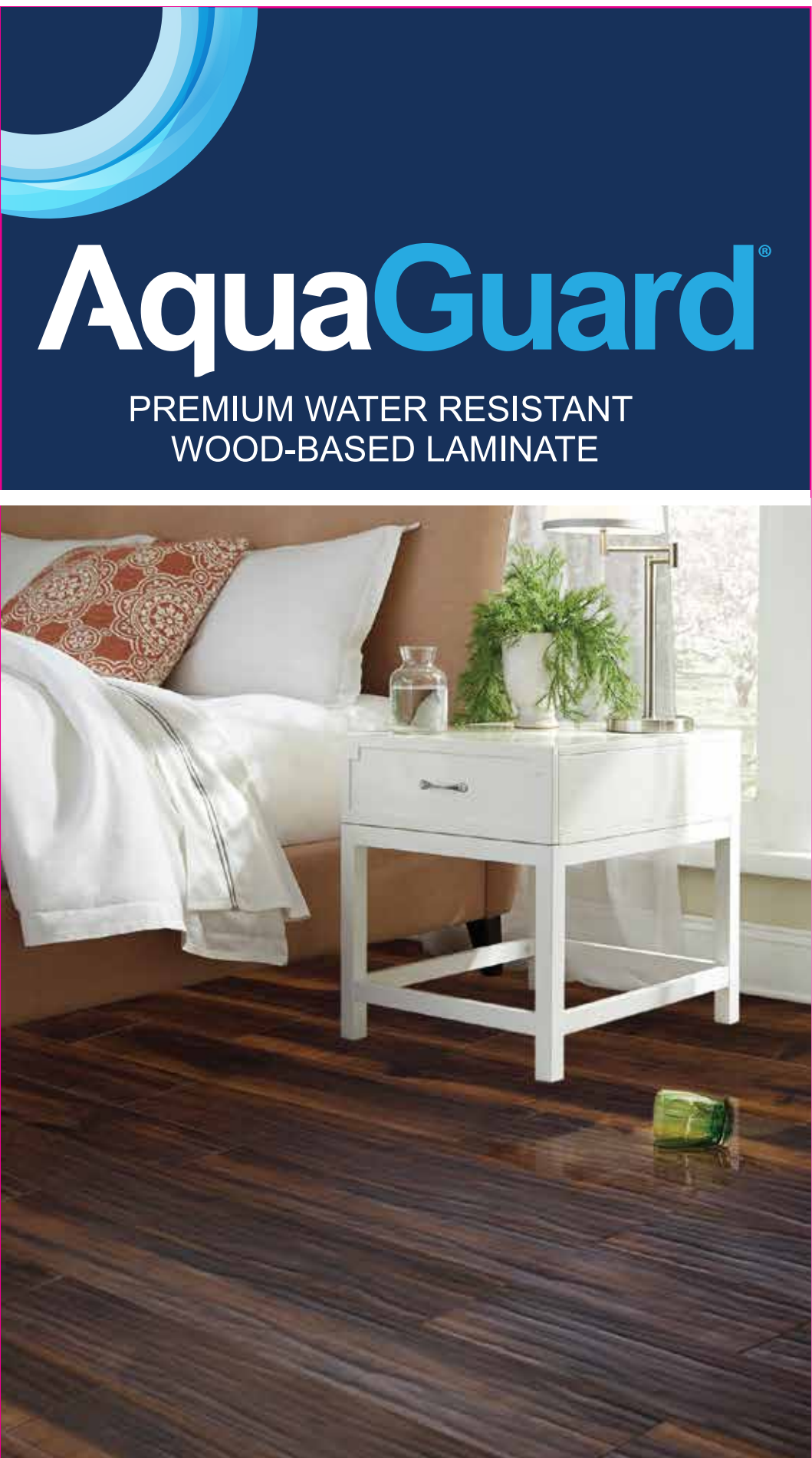




8MM THICK
6.54" X 47.64" / 25.96 SQ. FT.
12 PLANKS PER BOX

166MM X 1210MM | 25.96 SQ. FT. | 12 TABLONES POR CAJA

• No Worry Water Resistance -
Protects Against Water for 30 Hours!



• Kid Friendly & Pet Friendly,
Extremely Durable & Stain Resistant

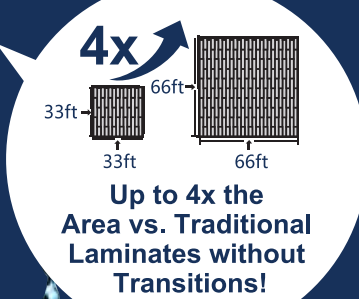
• Wet Mop - Quick & Easy to Clean!

• Quick & Easy Locking Installation.
No Glue, No Nails, No Mess!

• Looks & Feels Just Like Real Hardwood

• Ideal for Commercial & Residential
Installation in Large Areas
without Transitions

• Don't Forget
Your Moldings



PISOS LAMINADOS A BASE DE
MADERA RESISTENTE AL AGUA

• La resistencia al agua evita preocupaciones –
¡Protege contra el agua durante 30 horas!

• Amigable con los niños y las mascotas,
extremadamente durable y resistente a las manchas

• Utilice un trapeador húmedo –
¡Rápido y fácil de limpiar!

• Instalación de bloqueo rápido y fácil.
¡Sin pegamento, sin clavos, sin desorden!

• Se ve y se siente igual como los pisos
de madera verdadera

• Ideal para instalación comercial y
residencial en zonas grandes sin transiciones

• No se le olviden las molduras

Thickness
8MM

Heavy
Commercial
AC5
Wear Rating

Residential Wear
Lifetime
Warranty*

Commercial Wear
15
YEAR
Warranty*

Underlayment
Required

DISTRIBUTED BY:
DISTRIBUIDO POR:
Floor & Decor
2233 Lake Park Drive, Suite 400
Smyrna, Georgia 30080
MADE IN CHINA
HECHO EN CHINA

Image shown may not reflect actual color or
design of product contained in the box.

Quizás la imagen mostrada no refleja actualmente
el color o diseño del producto contenido en caja.

*SEE REVERSE SIDE OF BOX FOR DETAILS
*VEA EL LADO REVERSO PARA DETALLES

Installation instructions Instrucciones de Instalación

Laminate floor
Suel Laminado

September 2016

I. Before You Start/ Preparations

Please read all the instructions before you begin the installation.
Improper installation will void warranty.

Important notice

All wood based products, even those specifically designed to have increased resistance to moisture, are hygroscopic (they will react to the moisture in the environment) and as a result will expand or contract accordingly. All sources of under floor moisture must be rectified prior to the installation of the floor. Any construction dampness must be completely dry. Although this product has been designed with bathroom installation in mind, it is not waterproof. Excessive wetting is to be avoided and water spillages dried immediately. It is important that you check each plank for any manufacturing defects. Any faults must be reported back to the store of purchase for an immediate refund or replacement prior to the flooring being installed.

• Calculate the room surface prior to installation and plan an extra 10% of flooring for waste.

• Keep the boards in room temperature for at least 48 hours in the unopened package before you start the installation. The room temperature must be between 18° and 25° C (65-78° F) before and during installation. For floor surfaces exceeding 400m² (4300 ft²) and or lengths exceeding 20m (66 ft) and overlaps to new rooms and floor surfaces which do not join symmetrically, use expansion joints to divide the floor sections.

• Inspect your subfloor before you begin. It must be clean, dry (max. 2.5% moisture content - CM method) and level to 5mm (3/16") within a 3 meters (10 foot) span.

• If this flooring is intended to be installed over an existing wooden floor, it is recommended to repair any loose boards or squeaks before you begin installation.

• With a floating floor you must always ensure you leave a 1cm (1/2") gap between walls and fixtures such as pipes and pillars, stairs, etc. Tip: When installing around pipes, drill the holes 20 mm (3/4") larger than the diameter of the pipes.

• It is required to install a moisture barrier. Underlayment thicker than 3mm (2/16") are not advised. If the laminate flooring is being installed over concrete subfloors, a minimum 0.15mm (6 mil) plastic poly sheeting should be used as a moisture barrier.

• Relative Humidity Levels of your room should be maintained at 40-65 % at 18-24° C (65° -75° F).

• Decide the installation direction. It is recommended to install the length direction of the planks parallel to the main light direction.

• Measure the area to be installed. The board width of the last row shall not be less than 50mm (2"). If so, adjust the width of the first row to be installed. When measuring, take the free gap requirement of about 10mm (1/2") of the floor perimeter into account. In narrow hallways, install the floor parallel to the lengths.

• Inspect your laminate flooring. No claims on surface defects will be accepted after installation.

• RADIANT HEAT: Due to the speed of sudden temperature changes, which has the potential to negatively affect laminate flooring construction, it is not recommended to install over any electrical radiant heating system. Installation over electrical radiant heating systems will not be covered by the manufacturer's warranty. Below are instructions for water-based radiant heating systems:

Ensure the radiant heat surface temperature never exceeds 27°C (81°F). Before installing over newly constructed radiant heat systems, operate the system at maximum capacity to force any residual moisture from the cementitious topping of the radiant heat system. Shut down the floor heating at least 48 hours prior to installation. Make sure that the temperature in the room is at least 15°C (60°F) during installation. It is recommended that the radiant heat be applied in a gradual manner after installing the laminate floor. Refer to the radiant heat system's manufacturer recommendations for additional guidance.

Tools and supplies required

• Foam Underlay • Spacers • Saw • Adhesive Tape • Drill (or thicker) polyurethane vapor barrier for crawl space and concrete floor installations. • Rubber Mallet • Roller • Pencil • Tape Measure • Utility Knife • Construction Adhesive

For Bathroom, Laundry Room or Commercial Installations

It is important to seal any cut planks to ensure superior and warranted performance. When a flooring plank is cut to fit (either end cuts or side cuts), a sealant is always required around the perimeter of the installation.

• Once the flooring installation is completed, a general Silicone based sealant should be applied around the perimeter (in the expansion space at walls). This should also include any other areas such as islands, downways, columns, etc. where the laminate flooring planks have been cut to fit.

• Branded and generic Silicone tubes are available at any local home center or hardware location.

L. Antes de Empezar

Por favor, lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.
Instalaciones incorrectas anularán la garantía.

Aviso importante

Todos los productos a base de madera, incluso aquellos específicamente diseñados para tener resistencia incrementada a la humedad, son higroscópicos (ellos reaccionarán a la humedad del entorno) y como resultado se expandirán o contrairán. Todas las fuentes de humedad bajo el piso deben ser rectificadas antes de la instalación del piso. Cualquier humedad debido a la construcción debe haberse secado completamente. Aunque este producto ha sido diseñado para instalación en los baños, no es a prueba de agua. Se debe evitar la humedecación excesiva y derrames de agua deben ser secados inmediatamente. Es importante que usted revise cada tablón por cualquier defecto de fabricación. Los fallos deben ser reportados a la tienda de compra para un reembolso inmediato o reemplazo del producto antes de que los pisos sean instalados.

• Calcule la superficie de la habitación antes de la instalación y planifique un 10% extra de piso.

• Mantenga las tablas en los empaques cerrados a temperatura ambiente durante al menos 48 horas antes de empezar la instalación. La temperatura ambiente debe mantenerse constante entre 18° y 25° C (65° y 78° F) antes y durante la instalación. Para superficies mayores de 400 m² (4300 pies cuadrados) y/o longitudes superiores a 20m (66 pies cuadrados), y el piso que conecte con habitaciones contiguas o superficies de piso que no se unan simultáneamente, utilice juntas de expansión y transiciones para dividir las secciones del piso.

• Inspeccione el contrapiso antes de empezar. Debe estar limpio, seco (con un contenido de humedad máximo de 2.5%, método CM) y plano a 5mm (3/16") dentro de un tramo de 3 metros (10 pies).

• Si se pretende instalar este piso sobre un piso de madera existente, se recomienda reparar cualquier tabla suelta o chiridos antes de comenzar la instalación.

• En un piso flotante, siempre debe asegurarse de dejar un espacio de 1cm (1/2") entre las paredes e instalaciones, tales como tuberías y planas, escaleras, etc. Consejo: Al instalar alrededor de las tuberías, haga los orificios 20mm (3/4") más grandes que el diámetro de las tuberías.

• Una barrera contra la humedad es requerida. Solados mayores de 3mm de espesor (2/16") no son recomendados. Si el piso laminado se instaló sobre contrapiso de hormigón, debe usar una lámina de polietileno de 5 mil (0.005 pulgadas) como una barrera contra la humedad.

• Los niveles de humedad relativa de la habitación deben mantenerse entre 40-65% a 18°-24° C (65°-75° F).

• Decida la dirección de instalación. Se recomienda instalar los tabloncillos en la dirección de la longitud de la habitación, o paralelos a la dirección principal de la luz.

• Mida el área en la que se realizará la instalación. El ancho de la tabla de la última fila no deberá ser menor a 50mm (2"). De ser así, ajuste el ancho de la primera fila que se va a instalar. Al medir, tome en cuenta el requisito de distancia libre de aproximadamente 10mm (1/2") del perímetro del piso. En los pasillos estrechos, instale el piso paralelamente a la dirección longitudinal.

• Inspeccione sus pisos laminados. No se aceptarán reclamaciones sobre defectos superficiales después de la instalación.

• CALEFACCIÓN RADIANTE ELÉCTRICO: Debido a los cambios bruscos de temperatura, los cuales tienen el potencial de afectar negativamente a la construcción de los pisos laminados, no se recomienda instalar sobre ningún sistema de calefacción radiante eléctrico. La instalación sobre sistemas de calefacción radiante eléctricos no será cubierta por la garantía del fabricante. Las instrucciones a continuación son para sistemas de calefacción radiante con agua.

Asegúrese de que la temperatura de la superficie de calor radiante nunca exceda los 27°C (81°F). Antes de instalar sobre sistemas de calefacción radiante construidos recientemente, opere el sistema a su máxima capacidad para eliminar la humedad residual del relleno cementante que cubre el sistema de calor radiante, antes de que el piso sea instalado. Apague la calefacción radiante del piso al menos 48 horas antes de la instalación. Asegúrese de que la temperatura de la habitación es de al menos 15°C (60°F) durante la instalación. Se recomienda que el calor radiante se aplique de manera gradual después de instalar el piso. Consulte las recomendaciones del fabricante del sistema de calor radiante para obtener instrucciones adicionales.

Herramientas y artículos adicionales.

• Recubrimiento de espuma • Espacedores • Sierra • Cinta adhesiva • Barrera de vapor de polietileno de 5 mil (0.005 pulgadas) para espacios vacíos y para la instalación en pisos de hormigón • Mazo de goma • Mallet • Lápiz • Cinta métrica • Cuchillo de uso general • Adhesivo para la construcción

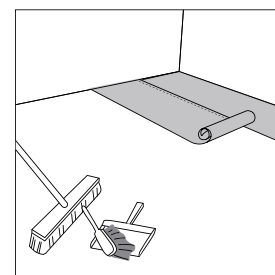
Para baños, lavaderos o instalaciones comerciales.

Es importante sellar cualquier corte de la plancha para asegurar un desempeño óptimo y garantizado.

Cuando la plancha de piso sea cortada para los acabados (corte de lado y terminados) un sellador es siempre necesario alrededor del perímetro de la instalación.

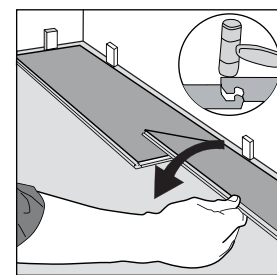
• Una vez que la instalación del piso es terminada, un sellador a base de silicona se debe aplicar alrededor del perímetro (en el espacio de dilatación de los paneles). Esto deberá también incluir otras áreas como islas, marcos de puerta, columnas, etc. donde las tablas del piso laminado han sido cortadas para encajar.

• Los tubos de silicona de marca y genéricos son disponible en cualquier tienda de mejoras para el hogar o de ferretería.



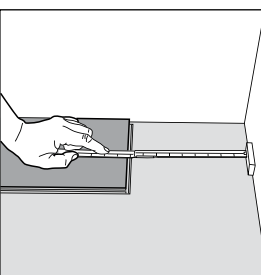
1. After thoroughly cleaning the subfloor, you should install a foam underlay. Run the foam underlay in the same direction as the flooring planks. The underlay should be butted side-by-side with no overlap. Tape seams together. If you are installing over a concrete subfloor, a 6-mil poly (plastic sheeting) is to be installed under the foam underlay. Many foam underlays already have this plastic sheeting preattached.

Después de limpiar a fondo el contrapiso, debe instalar el recubrimiento de espuma. Poniga el recubrimiento de espuma en la misma dirección de los tabloncillos de piso. El recubrimiento debe estar de lado a lado sin solapamiento. Junte las costuras con cinta adhesiva. Si la instalación es sobre un contrapiso de hormigón, debe instalar una lámina de polietileno (plástico) de 6 mil bajo el recubrimiento de espuma. Muchos recubrimientos de espuma ya tienen estas láminas de plástico preadjuntas.



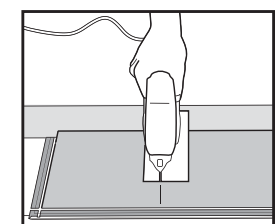
2. Begin laying in the left-hand corner. Place the floorboard 10 (1/2") from the left wall. Use spacers between the wall and the floorboard. Second Plank, first row. Drop the plank and gently press down the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank and both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned. NOTE: If you notice both planks aren't at the same height or are not well locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page. Disassemble and check if any debris is stuck inside the lock and is obstructing.

Comience el tendido en la esquina izquierda. Coloque el primer tabloncillo a 10mm (1/2") de la pared izquierda. Coloque los espaciadores entre la pared y el primer tabloncillo. Segundo tabloncillo, primera fila. Deje caer el tabloncillo y suavemente presione hacia abajo el extremo con un mazo de goma para que encaje firmemente con el tabloncillo anterior. Hasta que ambos tabloncillos estén perfectamente alineados. NOTA: Si nota que los dos tabloncillos no están a la misma altura o no están bien unidos entre sí, por favor, siga las instrucciones de desmontaje en la parte inferior de la página, desmonte y compruebe si hay escombros atrapados en el interior de la unión que los estén obstruyendo.



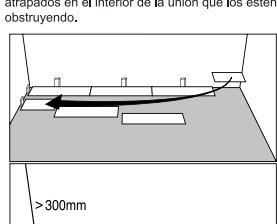
3. At the end of the first row, leave an expansion gap of 10mm (1/2") to the wall and measure the length of the first plank to fit.

Al final de la primera fila, deje una junta de dilatación de 10mm (1/2") hacia la pared y mida la longitud del primer tabloncillo que debe caber.



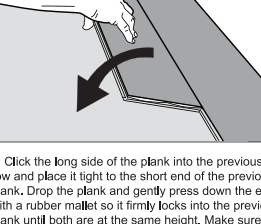
4. If cutting with a jigsaw, the laminate surface should be turned down. If cutting with a hand saw, the laminate surface should be face up.

Si se corta con sierra caladora, la superficie del laminado debe estar hacia abajo. Si se corta con sierra de mano, la superficie del laminado debe estar hacia arriba.

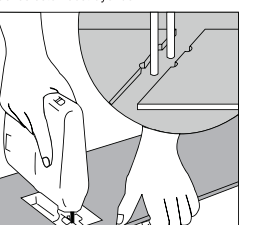


5. Start the second row with the leftmost cut part of the first plank of the previous row. This small plank should measure at least 30cm (12"). Otherwise, use another plank that should be cut in two. At any case, the short sides cut are distant from at least 30cm (12").

Comience la segunda fila con la parte cortada sobrante del primer tabloncillo de la fila anterior. Este pequeño tabloncillo debe medir al menos 30cm (12"). De lo contrario, utilice otro tabloncillo. En cualquier caso, el corte de los lados cortos debe ser de al menos 30 cm (12") de distancia.

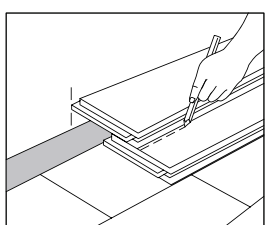


6. Check the long side of the plank into the previous plank. Drop the plank and gently press down the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank and both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned. NOTE: If you notice both planks aren't at the same height or are not well locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page. Disassemble and check if any debris is stuck inside the lock and is obstructing.



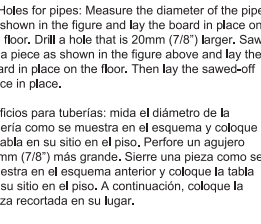
7. After 2-3 rows, adjust the distance to the first wall by leaving an expansion gap of 10mm (1/2"). Always ensure that the end joints are staggered at least 30cm (12") both when in the same row as when from one row to the next one.

Después de 2-3 filas, ajuste la distancia a la pared frontal dejando una junta de dilatación de 10mm (1/2"). Asegúrese siempre de que las juntas de construcción estén escalonadas al menos 30cm (12") tanto en la misma fila como en una fila a la siguiente.



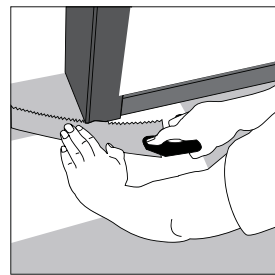
8. Lay the last row position a loose board exactly on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of the first board. Cut along this line to obtain the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 50mm (2") wide. The spacers can then be removed.

Para tender la última fila, coloque una tabla suelta exactamente sobre la última fila tendida. Coloque la otra tabla encima, con el lado de la lengüeta tocando la pared. Trace una línea a lo largo del borde de la tabla para marcar la primera tabla. Corte a lo largo del borde de la primera tabla. Coloque la tabla de esta línea para obtener el ancho requerido. Inserte esta tabla contra la pared. La última fila debe tener al menos de 50mm (2") de ancho. A continuación se pueden retirar los espaciadores.



9. Hide for pipes. Measure the diameter of the pipe as shown in the figure and lay the board at the same distance from the floor. Drill a hole that is 20mm (7/8") larger. Saw off a piece of the board in the figure above and insert the board in place on the floor. Then lay the sawed-off piece in place.

Ocúllese para tuberías: mida el diámetro de la tubería como se muestra en el esquema y coloque la tabla en su sitio en el piso. Perfore un agujero 20mm (7/8") más grande. Siere una pieza como se muestra en el esquema anterior y coloque la tabla en su sitio en el piso. A continuación, coloque la pieza recortada en su lugar.



10. Door molding and skirting bar a board (with the decorative side down) next to the door molding and as shown in the figure above.

Moldura de la puerta y moldura: coloque una tabla (con el lado decorativo hacia abajo) al lado de la moldura de la puerta, tal como se muestra en el esquema anterior, y corte con una sierra de mano o un esquilador. A continuación, coloque el extremo debajo de la moldura.

III. Maintenance

Clean the floor regularly with a vacuum cleaner or dry mop. If necessary, the floor may be cleaned with a wet mop and a laminate cleaner. Avoid using too much water. To protect the floor from sand, we recommend you use doormats at entries (but do not use mats with a rubber backing).

III. Mantenimiento

Limpie el piso con regularidad utilizando una aspiradora o un trapeador seco. Si es necesario, el piso se puede limpiar con un trapeador mojado y un limpiador para laminados. Evite el uso de demasiada agua. Para proteger el piso de la arena le recomendamos que utilice tapetes en las vías de entrada (pero no utilice tapetes con la parte de debajo de goma).

IV. Disassembling / Desmontaje

Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle. To separate the end and joint of the planks, leave them flat on the ground and slide them apart as shown.

Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle. To separate the end and joint of the planks, leave them flat on the ground and slide them apart as shown.

Seque toda la fila levantándola con delicadeza en un ángulo. Para separar las juntas de construcción de los tabloncillos, déjelos planos en el suelo y deslícelos para separarlos como muestran.